

# EPERJESI LAPOK

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre . . . 12 K.  
 Félévre . . . . . 6 K.  
 Negyedévre . . . 3 K.  
 Hirdetési díj: Háromhás-  
 bos petitsor egyszeri hirde-  
 tése 30 f. Nyilttér sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,  
 KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek  
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Szerkesztőség és  
 :: kiadóhivatal ::  
**Kösch Árpád**  
 könyvnyomdája  
 Eperjes, Fő-u. 59.  
 :: Telefon-szám 16. ::

## Szegényügyünk.

Városunk szociális kérdéseinek egyik legégetőbbike: szegényügyünk rendezése. Ez tagadhatlan tény, mert míg más városokban a város maga vette kezébe a szegényügy rendezését, addig városunkban a szegényügy az egyházak, az egyes jótékonyági egyesületek és magánosok vállaira nehezedik.

Társadalmunknak a jótékonyág terén kifejtett munkássága és bebizonyított áldozatkészsége azonban nem lehet ok arra, hogy a szegényügy rendezését a város ne tekintse a maga feladatának.

Az egyes egyházak, illetve felekezetek között valósággal nemes versengés támadt, amely versenynek a célja: szegény embert élelemmel és ruhával ellátni.

Nem maradhat el e nemes versenytől maga a nemes város sem, mely ezen versenyző, de hitfelekezetek szerint megosztott polgároknak az összessége. Annyival kevésbé, mert szegényügyünknek rendezése nem annyira az áldozatkészségen, melyből társadalmunk ugyancsak igyekszik kivenni a maga részét, hanem inkább a szervezettségen mulik, s így azután a segély sokszor olyanoknak jut, akiknél érdemesebbek, vagy jobban mondva: igazi szegényebbek is vannak.

Ennek a szervezettségnek a hiánya az egyes jótékonyági intézményeknek a munkáját megbénítja, vagy legalább is hatékonyságában erősen befolyásolja.

Mennyivel áldásosabb volna ezen munka, ha kellő szervezettség, egyöntetű működés mellett működhetne a sok jótékonyági intézmény, amely ma is oly áldásosan működik a nyomor enyhítésén.

Erre a szervező, organizáló munkára van hivatva a város, mint hatóság, de egyben mint erkölcsi testület is, amelynek törvényrótta kötelessége is a maga szegényeinek ellátása.

Azt mondják, hogy sehol sincs annyi kéregető, mint Moszkvában. Nos ott kellemesen csalódnának az eperjesiek, akik hozzá lehetnek szokva ahhoz, hogy minden utcában egy-egy kéregető toppan eléjük, vagy mindennap becsenget hozzánk egy koldus, alamizsnáért esedezve.

Mert mindent lehet rendőrséggel megakadályozni, csak a kéregetést, a koldulást nem. Hisz valamennyien, akik egy-egy koldusnak alamizsnát adunk akár az utcasarkon, akár otthon, tulajdonképpen bűntársául szegődünk, mert jól tudjuk, hogy a koldulás, a kéregetés tilos.

De kérdem: hol az a könyörületes ember, aki a nyomor láttára a paragrafusra

hivatkozik s esetleg feljelentéssel fenyegeti a kéregetőt?

Ha igen, úgy csak azért teszi, mert nem akar alamizsnát adni.

Erre a szükséges, égető organizáló munkára hívjuk fel városunk figyelmét.

Jól tudjuk, hogy a szegényügy rendezése egyike a legnehezebb szociális kérdéseknek, de viszont legelső feladata a városnak.

A modern kor humanitárius iránya, a felebaráti szeretet sürgető ereje elől nem térhet ki városi hatóságunk sem.

A városi hatóság vezetőférfiai közül egyik-másik már sokszor adta tanújelét fejlett szociális érzékének. Ezek bizonyára meglelik a módját, hogy a városnak újabb anyagi megterhelhetése nélkül is a szegényügyet a meglévő jótékony intézmények bevonásával megoldják.

## A lengyel szabadságharc 50-ik évfordulója.

A hős lengyel nemzet utolsó, 1863-iki szabadságharcának 50. évfordulóját készül megülni ez év szeptember hó 7—8-ikán. Az ünnep helye Lwów, az egykori hatalmas Lengyelország legszabadabb részének a fővárosa.

Hatalmas arányokban készül megünne-

## TÁRCA.

### Földünk katasztrofális időjárásának okairól.

Írta: Stark Zsigmond, gépészmérnök.

A legutóbbi hetek meteorológiai eseményei újabb bizonyosságot szolgáltatnak arról, hogy bármennyire is hatalmába kerítette az emberi kultúra a természet elemeit, mégis mindig újból és újból lenyűgöznek és rabszolgáikká tesznek minket. A földnek, a víznek és levegőnek még távolról sem vagyunk urai! Mikor elbizakodottságunk a legnagyobb, mikor a kultúra hatalmas vívmányai emberi önértékünket a végtelenségig látszik emelni, mindig egy-egy természeti ellentálló erő vagy kataklizma végigpaskol rajtunk és visszazorít földi gyarlóságunk tehetetlen göröngyeihez.

Földi létünk biztosságát majd csak akkor fogjuk elérni — és vajjon elérjük-e valaha? — midőn a természet erőinek minden változásait kétségtelen pozitívítással már az előzményeiből megállapítani fogjuk tudni, hogy ilyképpen módunk legyen a kellő védekezésre, ha a megfelelő védelmi eszközök megteremtéséről hatalmunkban áll majd gondoskodni.

Pedig még milyen tehetetlenek vagyunk a természet erőinek megnyilvánulásával szemben! És mily vak sötétségben tapogatódnak mindazon

tudományok: az astronomia, meteorológia és geológia, melyek arra hivatják, hogy a bennünket környező titkos erőkkel és azok megnyilvánulásával megismertessenek.

Minden tudásunk e téren még csak merő hypothezis!

A múlt százévben még leginkább tartotta magát a Kant—Laplace-féle elmélet a világegyetem alakulásáról, azóta azonban több kosmogoniai elmélet látott napvilágot (kontractiotheoria, eutropiatörvény, sugárzási nyomás, radioaktivitás), melyek az anyag és világ keletkezésének örök rejtélyéről látszanak a leplet lerántani, míg újabb föltevésük a régieket ismét halomra nem döntik. És éppen mert egyik sem szolgáltat a világegyetem alakulásáról universális magyarázatot, keletkeznek mindig újabb kosmogoniai elméletek (Lokyer, Moulton, Arrhenius stb. hypothezisei). A legújabbak közül egyik sem öleli fel a világegyetem minden alakulását és tényét oly egyetemleges és egységes fejtegetéssel, mint *Hörbiger* János osztrák gépészmérnöknek a múlt télen megjelent művében ismertetett *glacial-kosmogonia*.

Ez év tavaszán alkalmam volt e genialis tudóssal az Adrián találkoznom, ki oly meggyőzően fejtette ki előttem glacial-elméletét, hogy nem mulaszthatom el ezt főképpen a meteorológiával kapcsolatban e helyen ismertetni.

Jelzett művéről több kiváló csillagászon kívül a nagytudású Prohászka Ottokár püspök a legnagyobb magasztalás hangján nyilatkozott a BUDAPESTI SZEMLE-ben, ami méltán meg is illeti e korszakalkotó hypothezist.

Hörbiger az ő glacial-kosmogoniájában „a világegyetemnek mindent átölelő és magában foglaló elméletét nyújtja — mint műve előszavában mondja —, minden anyagon uralkodó, minden teret megelevenítő és minden mozgást szabályozó oly dualisztikus világnak a tanát szolgáltatja, melyben egy vad Plutonizmus pozitív eleme — egyszersmind erők és anyagok koncentrációjának elve — örökös ellentétben áll az épp oly általános Neptunizmus negatív elemével, mely a világegyetemben levő végtelen mennyiségű jég-tömegek látható jelenlétén alapul, — egyúttal minden anyagot ismét szétválasztó, sőt atomaira bontó hatásának forrása —, mely folyton-folyvást új világokat teremt, folyton változó alakulásokat okoz és meglévő világokat szétrombol: ez az erőnek és anyagnak egyelőre még láthatatlan körfolyamatát, a történések végtelen láncolatát idézi elő.“

Hörbiger, ellentétben a korábbi asztronómiai feltevésektől, a világegyetemet betöltő látszólagos ködtömegeket (ködfoltok, tejút, üstökösök, Saturngyűrű) nem úgy tekinti, mint alakulóban levő

pelni a lengyel nemzet ezt az évfordulót, amelyre meghívta a kulturvilág összes, velük érző szabad nemzetét, amelyeknek a fiai ott véreztek a vérvirágos lengyel földön. A meghívott nemzetek testületileg képviseltetik magukat ezen az ünnepen. A magyar nemzet sem maradhat hátul. Sőt. Éppen a magyar nemzetnek kell magát méltón képviseltetnie a testvérnemzet e nagyjelentőségű nemzeti ünnepén. Hiszen számosan vannak még életben honfitársaink között, akik a lengyelek e véres szabadságharcának tetteleg résztvevői voltak. Országos mozgalom indult meg, hogy a magyar nemzet küldöttsége a legimponálóbb legyen az összes nemzetek között úgy számban, mint súlyban. A rendezőbizottság Sárosvármegyét külön is meghívta, hogy résztvegyen az ünnepen.

S mi hisszük, hogy a vármegye magyar társadalma, meg tudja érteni testvérnemzetünk szíve dobbanását, amely a történelmi alapokon nyugvó lengyel-magyar barátságot tudja értékelni, igazi magyar szívvel fog résztvenni az ünnepélyen, még pedig minél nagyobb számban.

Felejthetetlen számunkra az a fogadtatás, az az örömteli ünneplés, amelyben május hó 3-ikán éppen a sárosi küldöttségnek Lwówban része volt.

Meg lehetünk győződve, hogy nem kisebb melegséggel, nem kevesebb szeretettel fognak bennünket fogadni ezen az ünnepen sem, melyre főleg a magyar nemzet képviselőit várják oly bensőséggel.

Felkérjük lapunk olvasóit, hogy azok, akik ezen az ünnepen résztvenni óhajtanak, ezen szándékukat már most bejelenteni sziveskedjenek lapunk szerkesztőségénél. Egyben kérjük őket, hogy az eszmének hívséges propagálói legyenek

s munkájukkal a küldöttségnek minél nagyobb számban való részvételét előmozdítsák.

A részvételnek mielőbbi bejelentése azért szükséges, hogy a lengyel rendezőbizottság munkáját minél jobban megkönnyítsük.

## ROVÁS.

**A tennisz** olyan keresett sporttá lett nálunk már vagy két éve, hogy népszerűség tekintetében vezet. Más városok, hogy a sportbarát közönségnek igényeit kielégítsék, a saját költségükön létesítenek tenniszpályákat és azt bérbeadva, tetemes anyagi hasznot érnek el. Kolozsvárott például 60 városi tenniszpálya van, nem számítván a körülbelül mégannyi magánpályát. Minálunk Eperjesen — sajnos — csak az erre predesztinált embereknek jut az a kiváltság, hogy tenniszeshetnek. Egy közhasználatra bocsátott pályánk van mindössze, amelyet az ETVE létesített. Sajnos, ezidén már a szezon vége felé járunk és így elkéstünk kissé a propozícióval. De a jövő nyarat illetően figyelmébe ajánljuk a tenniszpályák építésének tervét a városnak. Hely van elég reá s kicsiny anyagi áldozattal igen könnyen hozzáférhetővé tehetnénk e kedves sportot nemcsak kiváltságos egyének számára. Ami meg az anyagi hasznot illetné, természetesen előreláthatólag az sem maradna el.

**Későn seprik az utcát.** Azt mondja egy régi közmondás, hogy aki korán kel, aranyat lel. Bizony itt Eperjesen nincs igen sok foganatja ennek. Engem is csak egyszer izgatott a mesebeli arany, de elég is volt belőle. Tegnap — szokásom ellenére — 8 órakor reggel keltem fel. Mint hiú ember, legelső utam a borbélyhoz vezetett, és itt megtaláltam a példabeszédbeli arany helyett azt az elszomorító eredményt, hogy nálunk Eperjesen minél korábban kel fel az ember, annál több szidni, ütnivalót talál rajta csak legföljebb. A szigorú rendőri parancs alapján az egész utca ki van már seperve ilyenkor, de a város tulajdonát képező színház előtti utcarész

privilegiumot élvez. Azt vagy nem seprik ki egyáltalán, vagy ha igen, akkor is csak reggel nyolckor, amikor már tele van az utca és az utcaseprő úr — mert hát 10 lépésnyi messze van a vízvezetési közkút a színházról — lusta vizet hozni és lelocsolni előbb a járdát, hanem szárazon, a korcsolyapályai seprőkre emlékeztető hatalmas eeprőkkel vágja a szemébe a képződött porfelhőt az arra járóknak. Minek is hozzon ökelme vizet?! Vagy utcaseprő az ember, vagy vízfordó?! A rendőrség figyelmébe ajánljuk ezt, közérdek lévén. Kötelességévé tesszük panaszkodó közönségünket megvédeni az ilyen kellemetlenségektől.

## HIREK.

### Szeretem az utcát,

mert az utca a legőszintébb, legigazibb demokrata. Egyaránt barátja a gazdagnak és szegénynek, csúnyának és szépnek. Kőszívű szürke aszfaltját egyaránt róhatja a suhogó selyemruhájú cifra úridáma félszeg gavallérjával, a kopogó bakancsú fáradt baka imádott konyhatündérével s a piszeorru bocskoros tótlegény hétalszoknyás frajrikájával. Nagyon szeretem az utcát és az utca is szeret engem. Szeretem barátságos poros aszfaltját, speciálisan utcaszagú füledt levegőjét, szeretem az állandóan hullámzó sok-sok szürke embert benne. Szeretem a korszót, melynek minden talpalatnyi földjéhez édes emlékek fűznek, az álmos fvlámpákat, melyek oly sárgán vetik le beteg fényüket fekete arcomra, a hosszú akác-sort, melynek látása is egy szebb tavasz emléket kelti fel bennem. Mindent, mindent szeretek az utcában, mert az utca oly meleg, olyan barátságos, mert az utca mindenkihez őszinte, mindenkihez kedves... Aztán szeretem az utcát éjjel is, amikor kivész belőle a sok ember, amikor egy hatalmasat dobban a kő szíve és elalszik reggelig. Csak néhány letört sápadt alak imbolyog benne. Halkan, kisértet-módrán... Valami mélységes, beteges csend fekszik rá a koromszürke házorra. A hold leszűrődő reszkető fénye reáesik az elbóbiskoló sarki rendőr groteszk alakjára s görbe, kúszált vonalakkal rajzolja meg annak elgémberedett

új világok ősananyagát, hanem egyedül és kizárólag vízgőzből keletkezett jégtömegeknek. Igen sok argumentummal igazolja e tény lehetőségét. A napba hulló jégtömegek — mint meteoroidák — vonják maguk után a vízgőz- és hidrogen-protuberanciákat; a víz (jég) esési magasságának potenciális energiája és a vízgőz expanzív ereje alkotják a gyűjtő és szétszóró kozmikus erőket a napban és világegyetemben. A napfolt-maximumoknak közelmúlt jelenségei is e tan kozmikus-solár-tellurikus természetének helyessége mellett bizonyítanak.

A föld holdjának partnérküli oceanikus glacial-természete a kozmikus Neptunismus kulcsaként szolgál és a kozmikus vízhozzáözönlés mellett bizonyít. A Mars bolygó víz- és jégfelülete, a felületén előálló szakadások és csatornanövekedések a glacial-kosmogonia minden tételét igazolják.

Nem áll módomban e helyen ezen nagy koncepciójú tannak minden csillagászati vonatkozására kiterjeszkednem. Összefoglalásként következőket ismertethetem:

A naprendszerünk valamely gigantikus állócsillag exploziója eredményeként tekinthető és

pedig a galamb csillagképe irányából eredőleg. Egy létező őscentrum, mint egy lencse, a világegyetem vízananyagát koncentrálna; ezen tömegkoncentráció határai mindjobban kiterjednek és egy H<sub>2</sub>O jégporfelhőt, a gyűrűalakú tejutat eredményezik, melynek határain belül megszilárduló heliodák (belső zóna) és H<sub>2</sub>O-val telített neptodák (külső zóna) keletkeznek. A meteorok a tömeg-exploziók eredménye. A tejút kétféle természetű, és pedig tejszerű egyöntetű tömeg- és csillagokban bővelkedő régiók. A galaktikus felhőzetek a naprendszerrel együtt haladnak a Herkules csillagképe felé, míg a naprendszer kis tömegei: a meteorok a nap felé visszamaradnak. A naprendszer a lassan visszamaradó galaktikus jégtömegek pályájának szegélyét megközelíti, melynek következménye ezen tömegeknek a nap és bolygók vonzókörébe való behatolása.

Az állócsillag-rendszerek tere végtelen mennyiségű heliotikus meteorokkal telve, melynek folyamánya a napban mutatkozó intenzív meteorhullás.

A meteorok, a periodikus hullócsillagoktól eltérőleg, kozmikus eredetűek. Azok, mint szétvetett exploziótömegek, egyenes vonalban halad-

nak a végtelen téren át, csak igen kis mennyiségben jutnak a föld légkörébe. A napba hulló meteortömegek eleven ereje növeli annak hőmennyiségét, míg vízgőz-bombák a nap felületét ismét szétszórják, újabb fűtőanyagot szolgáltatva a nap rendszerének.

A transneptunikus bolygózána az üstökösök szülőanyja, míg a galaktikus zónából erednek az ú. n. hullócsillagok.

Már most lássuk, miképpen magyarázza Hörbiger glacial-elmélete a meteorológiai jelenségeket a földünkön. A galaktikus jégtömegek a nap felé haladó útjukban a bolygók pályáit is érintik és így azokra is nagy mennyiségben hullanak. A föld pályája négy helyen metszi a jégfátyolköpenyt és így a földre történő jégáramlás évi periódusokban ismétlődik; a szopora csillaghullás időtartama összeesik az előbbi pályán való áthaladással. Hogy a földön mutatkozó katasztrofális viharjelenségek: jégverés, durva jég hullás, forgószelek, tropikus felhőszakadások szoros összefüggésben állanak kozmikus gőz-, víz- és jégtömegeknek a föld légkörébe való periódikus áramlásával, az több, mint kétségtelen. Konstatálható egy 35-éves

**FÜSZERÁRÚK, CSEMEGÉK, CUKOR-  
KÁK □ □ LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

**KLEIN JENŐNÉL**

árnyékát rajokban alakjai és pillanatra távozó lé az utca. első dere az én leg

**Kine**

*Eiselt* T aljárásbít

A p dohányjé ujság sze tanárt pe jövedéki László a m érdemeke DOHÁNYU

Ugya

István e mazót se

**Háza**

ügyvéd au r. kath. n Arankáva felügyelő

Dr. Pa

8-ikán esk egy ismert Olaszorszá városát, E

**Megh**

kerti hely 3-ikán díjk rendez, m séget ezít ság. Belép délután 4 ményekre 27-ikén ke aug. 3-ika italokkal

**Ingye**

kerthelyisé

klimaperió változásai nak időpon jégáramlás

Az idő bir az ú. áramlása.

nyomás-vá vel állanak a sarkok j

A nap lik a világe köre positiv valószínűle

A földáram teorológiai kiváltásábó sek előidéz

rendkívüli Nagy felhő tétlenül ko

szükségszer rendkívül b

**Beb**

árnyékát... A kávéházak is becsuknak. Hosszú rajokban vonulnak ki az éjjeli élet tipikus, letört alakjai és a hosszú füstös cigánysor. Egnéhány pillanatra felverik az utca csendjét, majd elhalkul távozó léptük és ismét reszket a csönd, elalszik az utca. Delejes álmát aluszza a szitáló hajnal első derengéseig... Mélységes csend... Az utca, az én legjobb barátom, alszik... *Sigma.*

**Kinevezések.** A m. kir. igazságügyminiszter *Eisselt* Ernő kir. tvsz. jegyzőt Felsővízközre kir. aljárásbíróvá nevezte ki.

A pénzügyminiszter dr. *Bányász* László, dohányjövédéki segédtitkár, a MAGYAR DOHÁNY-ÜJSÉG szerkesztőjét és kereskedelmi akadémiai tanárt pénzügyi titkárrá nevezte ki, a dohányjövédéki központi igazgatósághoz. Dr. *Bányász* László a mezőgazdasági szakirodalom terén jelentős érdemeket szerzett, szerkesztésében a régi MAGYAR DOHÁNYÜJSÉG nivóssá és változatossá fejlődött.

Ugyancsak a pénzügyminiszter *Meisslinger* István eperjesi kir. pénzügyigazgatósági fogalmazót segédtitkárrá nevezte ki.

**Házasságok.** Dr. *Kovács* Viktor eperjesi ügyvéd augusztus 2-ikán d. u. 5 órakor az eperjesi r. kath. nagytemplomban tartja esküvőjét *Antal* Arankával, néhai *Antal* János posta- és távirda-felügyelő s neje néh. *Dobrovolszky* Mária leányával.

Dr. *Pászár* Miklós, amerikai lelkes augusztus 8-ikán esküszik örök hűséget *Miss Ellen Tschautz*, egy ismert amerikai gyáros leányának, Allianceban. Olaszországi és svájci nászútja alkalmával szülővárosát, Eperjest is meglátogatja.

**Meghívó.** Az eperjesi Rákóczi Kath. Kör kerti helyiségében s összes termeiben augusztus 3-ikán díjkuglizással kapcsolatos nyári mulatságot rendez, melyre a Kör tagjait és a nagyközönséget ezúton is tisztelettel meghívja az igazgatóság. Belépődíj 1 kor. 20 fill. A mulatság kezdete délután 4 órakor. A díjkuglizás értékes nyerevényekre a királydobálás szabályai szerint július 27-ikén kezdődik s tart naponta d. u. 5—10-ig, aug. 3-ika esti 6 órájáig bezárólag. Ételekkel és italokkal *Ortancsik* J. köri vendéglős szolgál.

**Ingyen mozi** a kassai-úti *Széchenyi-szálloda* kerthelyiségében.

klimaperiódus, mely a holdpálya csomópont-változásaival függ össze. A nap legnagyobb állásának időpontjában tapasztalható jégverés galaktikus jégáramlás folyamánya.

Az időjárás alakulására domináló befolyással bír az ú. n. finomjégnek a föld légkörébe való áramlása. A dinamikus passat-szelek és légnyomás-változások a föld magnetikus jelenségeivel állanak szoros összefüggésben. A polárfény a sarkok jégporfáklyáitól nyeri a fényváltásait.

A nap neptunismusból elektromosság áramlik a világegyetembe; a föld negatív, míg a légkör pozitív villamos töltést nyer; a földmágnesség valószínűleg az elektromos töltés kísérő jelensége. A földáram hatásaiból magyarázza *Hörbiger* a meteorológiai jelenségek változásait; míg a depressió kiváltásából a földrengés és vulkanikus kitörések előidézését. A klímaingadozásokat *Hörbiger* rendkívüli jégtömegek beözléséből értelmezi. Nagy felhőszakadások, ciklonok és viharok feltétlenül kosmikus vízgőztömegek beáramlásának szükségszerű folyamánai. A mily szokatlan e rendkívül hézagosan ismertett theoria, annyira

**Királyi kinevezés.** A hivatalos lap egyik legutóbbi száma közli, hogy a király *Koós* Jenő, földművelésügyi miniszteri osztálytanácsosnak a *miniszteri tanácsosi* címet adományozta.

**Eljegyzés.** *Mermelstein* Samu, beregszászi kereskedő eljegyezte *Schwarz* Janka úrhölgyet, *Schwarz* Samu eperjesi vendéglős leányát.

**Szemgyógyintézet van Miskolczon.**

**A magyarságért.** Megszívlelésre méltó az alábbi körlevél, melyet az Ungvármegyei Közművelődési Egyesület küldött szét a kereskedőknek. Ajánljuk mi is a helybeli hazafias érzelmű kereskedők figyelmébe. A körlevél így szól: „Az Ungvármegyei Közművelődési Egyesület azzal a hazafias kéréssel fordul a tek. Címhez, hogy feleit (vevőit) mindig magyarul szólítsa meg és más nyelven csak akkor érintkezzék velük, ha tapasztalja, hogy az illetők egyáltalán nem tudnak magyarul. Ezen kérésünkben az a körülmény vezet bennünket, hogy a magyar nyelv megszilárdítása csak úgy érhető el, ha az, aki a magyar nyelvet az iskolákban elsajátította, egyrészt alkalmat talál a magyar beszédre, másrészt, ha tudatára jó annak, hogy a magyar nyelvre szükség van. Kérésünket a tek. Cím jóakarattal figyelmébe ajánlva, vagyunk hazafias üdvözléssel az Ungvármegyei Közművelődési Egyesület.”

**Molnár Jenő kölcsönkönyvtárába naponta érkeznek ujdonságok.**

**A rendőrség államosítása.** A belügyminisztérium XIV-ik ügyosztályában, amelynek *Pekáry* Ferenc osztálytanácsos áll az élén, már teljesen elő van készítve a városi reform. A városok közigazgatásáról, a háztartás szervezéséről és legfőképpen a vidéki rendőrség államosításáról készül az új törvény, melyből az államosításról szóló rész már a minisztérium kodifikáló osztályában van, hol a nyár folyamán elkészül teljesen a tervezet. Így ez lesz az első javaslat, melyet a kormány az ősszel a Ház elé terjeszt.

**Fast Dezső** fogász augusztus 2-ikán két hétre elutazik, mely idő alatt a fogászati műterme zárva marad.

**Gramfonok és lemezek** gyári áron kaphatók *Theisz* Ármin hangszerárú-üzletében.

**A dobói csemegebrindza külföldi kitüntetése.** Amiről eddig álmodni sem mertünk, a dobói mintajuhgazdaság törekvő munkássága valóra váltotta: sárosmegyei termék, a *dobói csemegebrindza* a július hóban rendezett *párisi és londoni* élelmiszerkiállításon a *kiállítás legnagyobb díját*: érdemkeresztet és aranyérmét nyert, a «D'Honneur de Croix Insigne et de Medaille D'or» és a «Diploma for Cross of Honour with Gold Medal». A magyar terméket külföldi piacon csak igen ritkán ért szokatlan nagy kitüntetés nemcsak megye-, hanem országszerte is nagy feltűnést és örömet okozott.

**Frissen csapolt kőbányai sör a «Széchenyi»-szálloda éttermében.**

**Göndör Aurél kabaréja** tartotta meg csütörtökön este a városi színházban változatos műsorú előadását. Kilenc tagú társulata szórakoztatta másfélórán keresztül a meglehetősen gyér számmal megjelent közönséget. Könyvt. Brothers cirkuszának 20,000 koronás érvágása hiába, még mindig meglátszik Eperjesen. Göndör Aurél kitűnő jellemkomikus. Hosszú — negyedévszázados — pályafutás áll már mögötte. Végleg kiforrott művész-egyénség. Alakításai, kupléi igen ügyes tagját tartjuk megemléltendőnek. *Kovári* Lajos komikust. Grotteszk zsánerű kupléi frenetikus tapsot provokáltak. Igen ügyesen táncolt *Réti* Irén. A többiek szereplése sok-sok trágár, frivol kuplénak előadásában merült ki, ahol nagyon-nagyon sokkal több volt a jóakarattal, mint a tehetség. Elnézéssel hallgattuk őket.

**Emléktárgyak, díszművek** olcsón kaphatók *Theisz* Árminnál, Eperjes, Fő-u. 36.

**Tanítói állás betöltése.** A *tapolyhermányi* ág. hitv. ev. iskolánál megüresedett kántortanítói állásra *Bohus* Emil okl. tanító választott meg, ki az állását július 15-ikén elfoglalta.

**Emberhalál — gondatlanságból.** Július 10-ikén *Ulicsin* György radoskői lakos 2-éves kis fia játszadozás közben forró lúggal telt üstbe esett és meghalt. A csendőrség nyomozása megállapította, hogy a szülők részéről gondatlanság történt, mert felügyelet nélkül hagyták a veszedelmes olyadék mellett s így a felelősség őket terheli.

évezredek multán a Föld is a Mars sorsára jut — Hogy rendkívüli víz- s jégtömegek hullnak időközönként a földre, az számtalan megfigyelésből ismeretes. A legutóbbi marostordamegyei jég-hullás is amellett bizonyít, hogy a talált «mázsás» jégtömegek nem a föld légköri nedvességéből nyerhették eredetüket, hanem tényleg kosmikus eredetűek, akár a hulló meteorok. Az északi sarkvidéken minden sarkutazó megfigyelhette, hogy ragyogó napsütés mellett sokszor a vízpáramentes levegő a legfinomabb jégtükkal van telítve, melyeken a napsugár a szivárvány színeiben török meg. E jég-hullás szintén csak kosmikus eredetű lehet. A miképpen a radioaktivitás és ionok elmélete megdöntötte a molekulár-elméletet és az anyagmegmaradás elvét, olyaténképpen dönti halomra *Hörbiger* glacial-kosmogoniája az asztronómia, meteorológia és geológia sok tarthatatlan hypothesist, és mindenestre sok oly természeti jelenséget tesz érthetővé, melyet eddig még a titokzatosság hét pecsétje fedett. Vajjon közelebb visz-e bennünket az anyag és erő eredetének megismerésére, még a jövő megfejtendő problémái közé tartozik.

**Bebizonyítottan 50—100%-al több szinszappant tartalmaz**

a Schicht „Asszonydicséret“-mosópor más, hasonló gyártmányokkal szemben. Az „Asszonydicséret“ ártalmas alkatrészeket nem tartalmaz. Az a mondás, mely szerint „értéktelen árú vásárlása a legnagyobb fényűzés“, sehol sem olyan találó, mint a mosószer, de különösen mosópor bevásárlása terén. A „Schicht“ név szavatol az árú kitűnő voltáért.

NÉL

**Katonai hírek.** A tartós háborús bonyodalom mindenkiben fölébreszti a hadsereg iránti érdeklődést. Nem lesz hiábavaló tehát idejegyznünk a belügyminiszter körrendeletét, mely a vármegyei alkalmazottak fegyvergyakorlatáról szól. Ugyanis ezek, ha rendes hadkötelezettségük teljes lerovása után hivattak be létszámkiegészítés céljából tényleges szolgálatra, illetményeik szempontjából a tényleges katonai szolgálatnak még egy további (hetedik) hónapján át is időszakos fegyvergyakorlatra behívottaknak tekintendők. — A hivatalos lap újabb száma közli, hogy a király az ágyúgyár felállításáról szóló törvényjavaslatot szentesítette. A gyárat Győrben állítják fel 13 millió kor. alaptőkével. Az ágyúgyár elnöke Hoffmann Hugó ny. altábornagy, volt kassai honvédkerületi parancsnok lesz. — Egy más hírből közli a hivatalos lap, hogy a hadügyminisztérium rendkívüli segélyben fogja részesíteni azokat a tartalékosokat, kik a 15. és 16. hadtestben hosszabb idő óta teljesítenek tényleges szolgálatot. A segély zászlóaljanként 2—3000 kor. lesz, melyből egy-egy segélyre szoruló tartalékosra körülbelül 80 korona fog jutni. — Újabb arról is értesültünk, hogy az aratási szabadságot 8—14 nappal meghosszabbította a minisztérium, — valamint arról, hogy fölemelik a honvédhuszárság létszámát. Ezzel a honvédlóvaság régi óhaja teljesül, mert a közös-hadsereg békelelétszámát fogják elérni. A nemzeti hadsereg fejlesztése szempontjából is nevezetes ez a tény.

### Könyv- és zeneműajándékok Molnár Jenőnél raktáron vannak.

**Lelketlen anya.** Páratlan brutalitással akarta elpusztítani *Juscsák* Mária színei cseléd vadházaságból született gyermekét. A gyermek szoptató üvegébe gyufaoldatot tartalmazó tejet öntött s ezt adta oda szopni a gyerekeknek, maga pedig eltávozott hazulról. Pár korty után a gyermeket iszonyú görcsök lepték meg, mire sikoltozni kezdett, és ez volt a szerencséje, mert a lármára berohantak a szomszédok s a bestiális merényletet fölfedezve, megmentették a biztos haláltól. Juscsák nagy nyomorúságával védekezik s most a kir. ügyészség fogházában várja a bíróság ítéletét.

**Garázda rezeg.** *Csajkó* István nagysárosi lakos július 5-ikén berugott Baumöhl Mária korcsmájában, ki erre megtagadta több ital kiszolgáltatását. Csajkó efeletti dühében felragadott a pultról egy 7-decis, borovicskával telt üveget s ha már meg nem ihatta, bosszúból a földhöz vágta. Így a drága nedű elfolyt, Csajkót azonban majd a hatóság vonja felelősségre.

**Jó éjszakát** szerezhet magának mindenki, ha a hálószobáit a «Löcherer Cimexin»-nel fertőtleníti. A fővárosban történt próbák beigazolták, hogy a «Löcherer Cimexin» nemcsak a poloskát és annak petéit pusztítja el rögtön, de megszabadít a ruszli, sváb- és hangyáktól is; a molykártól pedig a szőrmeruhákat teljesen megóvja. Beszerezhető: Pálesch Á. drogeriájában, Eperjesen és a készítőnél, Löcherer Gyula gyógyszerésznél, Bártfán.

**«Olympia» fényjátékház** Rózsa-utca 4. szám alatt megnyílik ez év őszén!

**Gazdátlan gyűrű.** A budapesti főkapitányság polgári rendőrei július 12-ikén egy zálogházban lefoglaltak 1 arany gyűrűt G. M. monogrammal, melyet *Sütő* József, volt eperjesi fürdőmester zálogosított el. Állítása szerint az izr. hitközség fürdőjében találta, ott azonban arról mit sem tudnak és az értéktárgy elvesztését sem jelentette be senki. Igazolt tulajdonosa a rendőrségen átveheti.

**Balesetek.** Buchner és Moskovits cég bejelentette, hogy *Kopcsák* Gyula lakatostanonc a vasöntésnél az olvasztott-ércet lábára fröccsen-tette, minek következtében könnyebb sérülést szenvedett. — Ugyanezen vállalatnál *Hajtás* József tanonc a motortisztításnál jobb-kezén égett sebet kapott, mely szintén nem súlyos. Felelősség senkit sem terhel. — *Csehán* András, a Sárosvármegyei Mezőgazdasági Szövetkezetének irodaszolgája egy hordó nyitása alkalmával kezét súlyosabban megsértette. — Zimmermann Ósiás fűrésztelepen ismét baleset történt. *Sikura* Mihály

16-éves alkalmazott a körfűrésznél balkezén súlyos sérülést szenvedett. Az eljárás folyik, vajjon nem terhel-e valakit felelősség.

**Sportcikkék, halászati és vadászati felszerelések** nagy választékban kaphatók *Theiss* Árminnál.

**Rossz tréfa.** *Szalóki* János bajori legény az iskola építkezésénél dolgozott *Magda* Károly társával együtt. Az estharangszó után tréfálkozni kezdtek s eközben *Magda* Szalókit egy burkolókövel úgy szemén vágta, hogy az orvosok állítása szerint el fogja veszíteni látóképességét. A kórházban ápolják.

**Az idő.** Már több mint negyven nap telt el *Medárd* napja óta s csak most állt el az eső. Mindaddig hol lassan, hol erősebben öntve az áldást, de mindenképen elmaradhatatlan napi vendégünk volt és künn a határban épp ilyen mértékben romlott a gyümölcs, rothadt a gabona. Hivatalos becslés szerint a terméskilátás búzából kerekaszámban egy millió, rozsából kétszázhuszezer, árpából kétszáznyolcvanezer s zabból kétszázhetvenötezer métermázsával csökkent. Érthető tehát a gazdaközönség vágyódása szebb idő után, ami ebben a háborús veszedelemtől amúgy is elcsigázott országban legalább egy kis kenyeret érlelne. Félős azonban, mire a szedő e sorokat tömör betűkbe sorakoztatja, már ismét elborul a horizont és ismét bőségesen esik. Az esőzés különben számos babonás hiedelemre ad alkalmat. Mint Encsről jelentik: *Kamenszki* János és *Nagy* József kondásfiúk a temető mellett elhúzóódó ároknál legeltették Encs község disznónyáját, miközben *Kamenszki* János egyszerre csak megjegyed, mert a temetőben megnyílt az egyik sír s egy kis pap lépett ki belőle, halotti ruhában, árvalányhajjal a kalapja mellett. A pap azt mondotta, hogy a folytonos esőzés azért van, mert a nép nem jó úton jár és nem is fog addig megszűnni, míg a nép bűnös életét abba nem hagyja és nem fog gyakrabban templomba járni. A hazasiető munkásnép, különösen pedig az asszonyok elhitték a fiú látomását. Odasiettek a fiú által kijelölt helyhez és térdre borulva, minden jót ígértek, hogy szűnjék már meg a rettenetes eső. — A jobb idő beálltával rohamosan észlelhető volt a fürdőszézon föllendülése is, így pl. *Bártfafürdő* vendégeinek száma a legutóbbi, 9. számú vendégnévsor szerint az utóbbi napokban 1373-ra szökkent.

**Legújabb felvételű gramofonlemezek** vételkötelezettség nélkül meghallgathatók *Theiss* Árminnál.

**Jön a kolera!** A belügyminiszter értesítette a városi hatóságokat, hogy Belgrád, Obrenovac, Lazarevac, Boljevac városaiban a kolera fellépése bakteriológiailag megállapított. Mire ezt a hírt leadjuk, már magyarországi esetekről is értesülünk a budapesti sajtó révén. Temessziget temesmegyei községben négy halállal végződő koleraeset történt. Ajánlatos tehát a tavalyról élénken emlékeztünkben lévő óvintézkedéseket gyakorlatilag is érvényre juttatni. Értesülésünk szerint, a városi főorvos már az első hír hallatára minden intézkedést megtett.



**A tudomány mai álláspontja szerint bebizonyíthatóan az Odol a legjobb szer a száj — és a fogak ápolására.**

Ára: nagy üveg 2.— k, kis üveg 1.20 k.

**Meglopta az anyját.** *Valykó* Bertalan nagysárosi legény mindenáron pénzhez akart jutni s mivel a legközelebbi forrást anyja, özv. *Valykó* Jánosné gazdaságában találta, ellopta két lovát, kocsiját szerszámmal együtt. Mire a csendőrség a gaztett nyomára jött, az elvetemült fiú az egyik lovat már el is adta. A nyomozás folyamán azonban ez is megkerült s így kár tulajdonképpen nincs, de a fiút mégis feljelentették az ügyészségnek.

**Tyúktolvaj.** *Fohloskó* Jánosné Sárosbogyány községben felfeszítette *Merkovszky* Jánosné tyúkját s onnan 5 tyúkot eltulajdonított. Az ügyészség vette pártfogásába.

**Testi sértés.** *Hugyer* Mátyásné feljelentette *Máté* Menyhért sárosi lakost, mert július 8-ikán ostornyéllel rajta könnyű testi sértést ejtett. — Ifj. *Miklós* János kelebéri fiú *Bogdány* János nevű pajtását egy bottal megverte, miáltal könnyebb sérüléseket szenvedett.

**Occasio.** A tavaszi és nyári idényből visszamaradt *divatkelmék, batyusok, napernyők* stb. *olcsóbb áron* lesznek elárúsítva *Szabó Géza és Társa* cégnél, Eperjes, Fő-utca 69.

**Kellemetlen útitársak.** *Tkacs* László eperjesi ácsiparos együtt utazott *Lemesről* Eperjes felé *Kura* György, *Kura* Lajos somosi és *Holub* János, *Gábor* János sóvári cigánylegényekkel. Az útitársak a védtelen *Tkacsot* megtámadták, hátán két késszúrást ejtettek és elrabolták összes készpénzét. Az eperjesi állomáson a kalauz segélyével a *Kura*-testvéreket elfogták, de a másik kettő a vonat túlsó oldalán megugrott. Azonban már ezek is megkerültek; önként jelentkeztek az eperjesi rendőrségen.

**Talált tárgyak.** *Andaházy* György, gimn. tanuló egy *Mihaliczy* N. névvel ellátott virágdíszítéses fokost talált. — *Rosenfeld* Samu, szabó egy 20-koronás bankót talált. — *Kontra* József, v. díjnok egy forgópisztolyról szóló és *Kosiczky* József cipész egy revolverről szóló zálogjegyet talált.

**Dupla élvezetté válik szabadsága,** ha elutazása előtt cipőire «*Berson*» gummisarkokat tétet. Az új *Berson*-gummisarok arany dobozban: kényelmes, elegáns, ruganyos, tartós. Cipésztől kifejezetten «*Berson*»-t kérjen, ha jól akar járni.

**Leesett az állványról.** A Rózsa-utcai mozgó építésénél az öt méter magas állványról *Krajnyák* Mihály ácsstanonc leesett és ballábát eltörte. A mentők a kórházba szállították.

**Elveszett óra.** *Miadra* Mária Árok-utca, Kovács-utca, Felső-körút és Tábor-úton keresztül haladva *Isla* felé, az alsósebesi vámnál észrevette, hogy órája elveszett. Megtaláló jutalomban részesül.

**Bezárt üzlet.** A rendőrkapitányság az Eperjesi Kereskedők Társulata megkeresése folytán hatóságilag bezáratta *Steiner* Simonné szül. *Weisz* Róza eperjesi kereskedő Fő-u. 101. számú házában lévő vándor-raktárát, mert parti-árúit hatósági engedély nélkül, tömeges és gyors eladásra ingerlő módon árúsította s így a helybeli kereskedőket érzékenyen megkárosította. *Steinerné* a járásbírósig 200 korona büntetésre ítélte.

## Steckenpferd liliumtejszappan

**Bergmann & Co. Tetschen a/E. gyárából** elérhetetlen hatású szepők eltávolítására és nélkülözhetetlen szer arc- és bőrápolásra, mit számtalan elismerőlevéllel bizonyíthatunk. Gyógytárakban, drogeriákban, illatszere- és fodrászüzletekben 80 filléért kapható. Szintúgy páratlan hatású női kézápolásra a *Bergmann* «*Manera*»-liliumkrémje, mely tubusokban 70 filléért mindenütt kapható.

## TANÜGY.

**Beiratás** az eperjesi állami tanítónőképző-intézet *mintaóvodájába* aug. 1-jén d. e. 8 órakor lesz az óvoda *Ferenczik-téri* helyiségében.

**Az epe**  
gei. A Kéz  
támogatásá  
megyebeli t  
szlőjd-tanfo  
dor, a Kézir  
elnöke látog  
sület igazga  
művelésügyi  
lésügyi mini  
A tanfolyam  
vel az áll. t  
ták gr. Tele  
tanfelügyelő  
dás után az  
folyam tartat  
kiállításának  
Teleky egyo  
oktatás font  
tott alkalmi  
tével Szabó E  
tolmácsolta  
megtisztító  
ságos előadá  
hogy azon  
hallgatók ki  
kecsegtet a  
irányban val  
lésére nézve  
van a megy  
anyagi jóléte  
dorlást csökk  
a papir- és  
most pedig  
sor. A szlőjd  
délelőtti idő,  
gyakként a t  
stb. adatik el  
gekben a Sz  
sági egyesüle  
tanfolyam au

### Az eperj

Az eperjesi ev  
testes kötetbe  
sítőjét *Drasko*  
dos szerkeszte  
ékes tanúbizo  
Kossuth Lajo  
nagy híréhez,  
ságának ez a  
teljesít. A hi  
vezetése melle  
mégis liberális  
így magyaráz  
Kollégiumot  
keresi fel. A  
magában: the

## Tis

A S  
SZAF  
válog  
készü  
lék,  
lyiség  
nak t  
tisza  
A S  
SZAF  
minős

A ruh  
,ASSZ

t. *Valyó Bertalan* áron pénzhez akart forrást anyja, özv. an találta, ellopta két nyűtt. Mire a csendőr- t, az elvetemült fiú ta. A nyomozás fo- egkerült s így kár t mégis feljelentették

nosné Sárosbogdány vszky Jánosné tyúk- donított. Az ügyész-

lányásné feljelentette t, mert július 8-ikán sti sértést ejtett. — fiú Bogdány János verte, miáltal köny-

yári időnyből vissza- lok, napernyő stb. tva Szabó Géza és tca 69.

ak. *Tkacs László* ott Lemesről Eperjes os somosi és *Holub* cigánylegényekkel. csot megtámadták, és elrabolták összes áson a kalauz segé- ogták, de a másik megugrott. Azonban ként jelentkeztek az

ázy György, gimn. vvel ellátott virág- enfeld Samu, szabó — *Kontra József*, v. ó és *Kosiczky József* zálogjegyet talált. szabadsága, ha el- ummisarkokat tétet. ydobozban: kényel- Cipészétől kifejezet- kar járni.

51. A Rózsa-utcai r magas állványról leesett és ballábát a szállították.

z Mária Árok-utca, ábor-úton keresztül vámnál észrevette, utalomban részesül. dörkapitányság az a megkeresése foly- iner Simonné szül. 5 Fő-u. 101. számú mert parti-ártút ha- es és gyors eladásra y a helybeli keres- ostította. Steinernét ntetésre ítélte.

szappan

en a E. gyárából ávolítására és né- polásra, mit szám- tunk. Gyógytárak- fodrászüzletekben áratlan hatású nő nera-liliomkrémje, indenütt kapható.

gy.

mi tanítónőképző- 1-jén d. e. 8 órákor helyiségében.

**Az eperjesi szlőjd-tanfolyam vendégei.** A Kézimunkára Nevelő Országos Egyesület támogatásával az Eperjesi Széchenyi-kör által a megyebeli tanítók és tanítónők részére szervezett szlőjd-tanfolyamot július 19-ikén gr. *Teleky Sándor*, a Kézimunkára Nevelő Országos Egyesület elnöke látogatta meg *Guttenberg Pál*, az egyesület igazgatójának és dr. *Heller Farkas* földmívelésügyi miniszteri titkárnak, mint földmívelésügyi miniszteri kiküldöttnek a társaságában. A tanfolyam hallgatói a Széchenyi-kör képviselőivel az áll. tanítónőképző-intézet udvarán fogadták gr. *Teleky Sándort*, akit *Szabó Elemér* kir. tanfelügyelő meleg szavakkal üdvözölt. A fogadás után az intézet tornatermében, ahol a tanfolyam tartatik, az eddig készített szlőjd-tárgyak kiállításának megtekintése következett. Majd gr. *Teleky* egyórás beszédben ismertette a szlőjd-oktatás fontosságát, utána pedig *Guttenberg* tartott alkalmi gyakorlati tanítást, minek befejeztével *Szabó Elemér*, a vármegye kir. tanfelügyelője tolmácsolta a hallgatók háláját és köszönetét a megtisztelő látogatásért és az élvezetes és tanulságos előadásokért s biztosította a vendégeket, hogy azon lelkesedés és szorgalom, melyet a hallgatók kifejtettek, a legszebb kilátásokkal kecsegtet a vármegye kulturájának gyakorlati irányban való fejlesztésére és a házi-ipar művelésére nézve, melynek meghonosítása hivatva van a megye szegény tót és ruthén népének anyagi jólétét előmozdítani és ezáltal a kivándorlást csökkenteni. A tanfolyam hallgatói eddig a papir- és az agyagmunkát sajátították el, most pedig a famunka gyakorlására került a sor. A szlőjd gyakorlására szolgál a napi egész délelőtti idő, délutánonként pedig melléktárgyakként a tűzoltás, énekkar-vezetés, sportjáték stb. adatik elő, mely külön ismeretek a községekben a Széchenyi-kör által szervezendő ifjúsági egyesületeknél lesznek értékesítendőek. A tanfolyam augusztus 13-ikán nyer befejezést.

**Az eperjesi ev. Kollégium Értesítője.** Az eperjesi ev. Kollégium mostanában adta ki testes kötetben a mult iskolai évről szóló Értesítőjét *Draskóczy Lajos* kollégiumi igazgató gondos szerkesztésében. Az Értesítő minden lapja ékes tanúbizonysága annak, hogy a Thököly és Kossuth Lajos Kollégiuma ma is méltó régi nagy híréhez, hogy az északi Felföld magyarságának ez a fontos vára ma is nagy missziót teljesít. A hivatása magaslatán álló tanári-kar vezetése mellett az ifjúság hazafias, egyházas és mégis liberális szellemében nyeri neveltetését s így magyarázható meg, hogy ezt a protestáns Kollégiumot a másvallású ifjúság is szívesen keresi fel. A Kollégium négy tanintézetet foglal magában: theologiai akadémiát, jogakadémiát,

főgimnáziumot és tanítóképző-intézetet. Amint azt *Draskóczy Lajos* kollégiumi igazgatónak a mult évről szóló jelentéséből látjuk, e négy intézet örvendetes fejlődést mutat s fenntartó hatóságának áldozatkészsége mellett bátran megállja a versenyt a többi hazai főiskolákkal s képes a modern kor minden igényét kielégíteni. A theolog. akadémia hat tanárával, előadó-termeivel, gazdag kézi-könyvtárral egybekapcsolt tágas semináriumi helyiségeivel máris felkészülve várja a megfelelő egyházi és állami segélyforrás nyílását, mely lehetővé teszi, hogy az akadémia a jogakadémiával együtt fakultássá alakuljon át. Mióta a főgimnázium az állam segítségével épült, rendkívül gazdagon felszerelt palotájába vonult, az ősi Kollégium falai közt maradó három intézet kényelmes elhelyezést nyert, mert a régi épületet éppen e célból gyökeresen renoválták. A Kollégiumnak számos intézménye van, mely az ifjúság érdekeit szolgálja. Ezek között kimagaslik a theologiai akadémiaival kapcsolatos internátus, az Otthon, mely 50 theologust fogad magába s azonkívül még több jogász is nyer ott elhelyezést mintaszerű felügyelet mellett. A jogakadémia, mely háromszáznál több hallgatójával az első jogakadémiák közé tartozik, örvendetes fejlődést mutat s a fenntartó hatóság mindent megtesz, hogy a legmagasabb színvonalon megmaradjon. Most készül megszervezni a kilencedik és tizedik nyilvános rendes tanszéket, hogy a jogakadémiák reformja teljesen készen találja. A főgimnázium mellett most szervezik az internátust, melyet az állam 200,000 koronával fog támogatni. A tanítóképző-intézet újjászervezése is folyamatban van. Körülbelül 50 tanára és 893 tanulója volt a mult iskolai évben a Kollégiumnak, mely az ifjúság segélyezésében rendkívüli bőkezűséget mutat: az ifjúság tandjelenedés, konviktusi elengedés és ösztöndíjak címén a mult évben 36,030 kor. 84 fill.-nyi jótéteményt élvezett, úgy, hogy a legszegényebb viszonyok közt lévő, jóra való tanuló is megküzdhetett az élet mostohaságával. A Kollégium lelke azonban, a tanári-kar, mely az Értesítő tanúsága szerint ugyancsak kivette a részét a tudományos, kulturális és közéleti munkából. Milyen sivár is volna a vidék kulturája ilyen lelkes, önzetlen tanárság nélkül! Örvendetes jelenség, hogy a Kollégium évről-évre számot adhat régi tanítványainak hálájáról, mint azt a 12,000-koronás Szmik-alapítvány és a 300,000-koronás Éles-hagyaték mutatja. De a Kollégium is kegyelettel őrzi nagyjainak emlékezetét, amint azt az Értesítő első lapjain között Emlékbeszéd is mutatja, melyet *Ludmann Ottó* tartott a Koll. egykori tanára s rektora, *Vécsey Tamás* felett. A rendkívül tanulságos Értesítőt a koll. igazgatóság szívesen küldi meg az érdeklődőknek.

**Az angolkisasszonyok helybeli «Sancta Maria»-intézetének Értesítője** szaporítja most az iskolai beszámolóik sorozatát. Egy magas színű iskola nyújt képet ebben lelkiekben tartalmas és nemes intenciójú működéséről. A nevelő-intézet célja abban kulminál, hogy «katholikus szellemű derék nőket adjon a társadalomnak, kik jellemük erejénél fogva, józan ítéletük és sokoldalú megértésük révén boldoggá tudják majd tenni saját körüket és önmagukat». Megállapíthatjuk, hogy a fenkölt törekvések igen szép eredményt tudnak felmutatni, mit talán az is elismerés gyanánt igazol, hogy az intézetet szép számmal látogatják másfelekezetű növendékek is. Az intézet magában foglalt elemi, polgári és felsőbb leányiskolát bejáró és bennlakó növendékek részére, melyeket összesen 770 növendék látogatott. A növendékek nagy száma mellett is, mi pedig csak az oktatók részéről feltételezett fokozott buzgalom mellett érhető el, az eredmény kitűnőnek mondható. A statisztika szerint, 158 kitűnő és 214 jeles mellett csupán 34 elégtelen fordul elő. A fősúlyt az intézet, céljának megfelelőleg természetesen, a vallásérkölszi nevelésre fordította, mi tanítványai lelki életére jótékony hatással volt, emellett azonban szórakozásokban is részesítette őket. Tanulságos előadások, színelőadások, ünnepélyek, kirándulások tették változatossá a tanév programját, a téli hónapokban jégpálya állt a növendékek rendelkezésére, míg a tavaszi hónapokban minden bennlakó tanuló kapott egy-egy darabka földet, melyet beültetett virággal, zöldeggel. Ennek a kedves eszmének megvalósítása, mely Németország hasonló intézeteiben rég otthonra talált, még jobban összefűzte a növendékeket tanítónőikkel. Úgyszintén dicséretreméltó az oktatás ama modern alkalmazása, mellyel a felsőbb leányiskolában lehetővé tették, hogy a tanórák nagy része a kertben tartassék meg. Az intézet jövő évi programja is figyelemreméltó fejlődéssel biztat; a felsőbb leányiskolában már I—V. osztályok lesznek s egy új tanfolyammal is gyarapszik az iskola, t. i. a vall.- és közokt.-ü. miniszter 1912. évi 86,287. számú rendeletével és engedélyével egyéves női kereskedelmi szaktanfolyam nyílik meg, melyben az előadások d. u. 2—6-ig lesznek tartva. Tandíj évi 80 kor. A házagpótló intézmény sikeres működését eleve biztosítja, hogy szakavatott és kipróbált tanórok fogják vezetni: a kath. főgimnázium tanárai, s így a legnagyobb örömmel üdvözölhetjük ezt a fejlődést, mint Eperjes kulturális haladásának újabb tényét.

**Polgári-isk. új állás betöltése.** A bártfai államilag seg. községi polgári leányiskolánál szervezett negyedik tanítónői állás betöltése céljából

**Tiszta nyersanyagok!  
Tiszta gyárak!**

A SCHICHT „SZARVAS“-MOSÓ-SZAPPAN a legjobb, gondosan megválogatott és tisztított nyersanyagokból készül. Nemcsak hogy minden készülék, kazán és gép, hanem a gyári helyiségek is a lehető legtisztábbban vannak tartva, hogy igazán csakis teljesen tiszta szappan kerüljön ki a gyárból. A SCHICHT „SZARVAS“-MOSÓ-SZAPPAN tisztasága és utól nem ért minősége évtizedek tapasztalatainak eredménye.

A ruha beáztatásához a legjobb az „ASSZONYDICSÉRET“ mosó kivonat.



**Tiszta szappan!  
Tiszta ruha!**

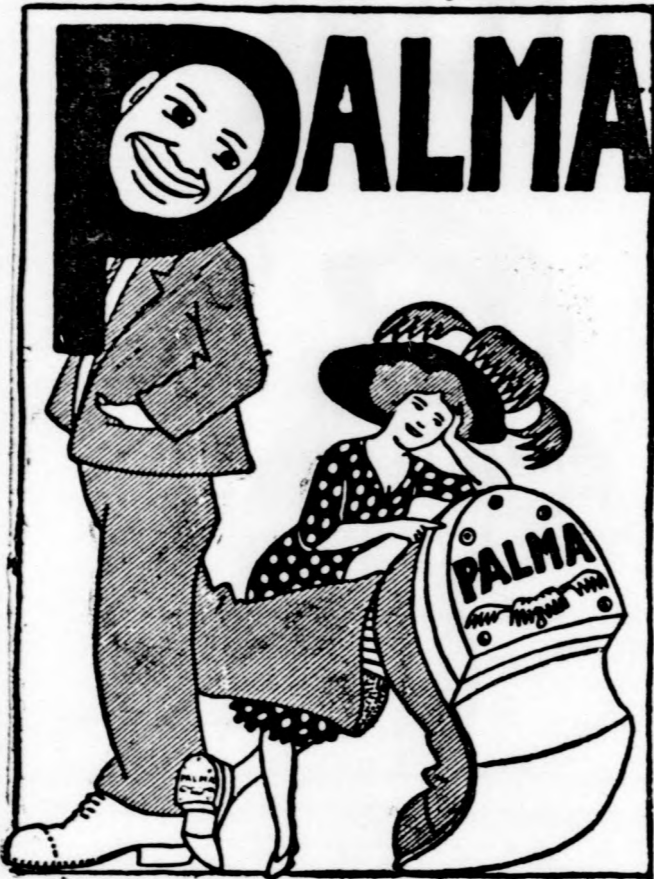
A ruhát csak úgy lehet kifogástalan fehérre mosni, a nélkül, hogy az meg rongálódjék, ha teljesen tiszta, hamisítatlan szappant használunk. Mi 25,000 koronával szavatolunk azért, hogy a SZARVAS védjegyű SCHICHT-SZAPPAN teljesen tiszta és mentes minden káros alkatrésztől. Az újabb időknek minden vívmányát és a tudomány és technika terén jelentkező találmányt felhasználunk arra, hogy a SCHICHT „SZARVAS“-MOSÓSZAPPAN gyártását a legolcsóbbá tegyük. Tökéletesítésén folyton dolgozunk.

A ruha beáztatásához a legjobb az „ASSZONYDICSÉRET“ mosó kivonat.

az iskolaszék a várm. kir. tanfelügyelő elnöklése mellett a választást július 16-ikán tartotta meg. Az állásra az iskolaszék egyhanglag Lamos Piroska okl. polg.-isk. tanítónőt választotta meg.

**Szabadoktatás utáni tiszteletdíjak.** A vall.- és közokt.-ü. miniszter az 1912/13. tanév folyamán Nagysáros községben tartott szabadoktatási előadásokért tiszteletdíjúl Szabó Antal áll. ig.-tanítónak, Orgonás Ede áll. tanítónak, Malinovszky István áll. tanítónak, Mácza Ödön ig.-tanítónak egyenkint 12 kor.-t, Langsch Róbert közs. jegyzőnek pedig 6 koronát engedélyezett. Továbbá engedélyezett még a miniszter a Deméte községben tartott szabadoktatási előadásokért tiszteletdíjképpen Mátrai József áll. tanítónak 48 kor.-t és Felsőhunkócson tartott előadásokért Fedás Gyula körjegyzőnek 24 kor.-t s Krizsán Péter áll. tanítónak 48 kor.-t.

**Kivándorlásra csábító füzetek terjesztésének megakadályozása.** Az országban több iskolának szétosztás végett megküldetett az «Argentinische Republik im Jahre 1911.» című könyv, melynek tulajdonképeni célja: csábítás a kivándorlásra. Amennyiben az ily füzetek vármegyénkben is terjesztetnének, ezúton is közöljük, hogy azok szétosztása megakadályozandó és a példányok a rendőrségnek vagy a csendőrségnek adandók át további eljárás végett.



**Császárfürdő Budapest.** Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kén- és hévízű radioaktiv gyógyforrásai; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, iszapborogatások, uszodák, külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőlég-, szénasavas- és villamos-vízfürdők. A fürdők kitünő eredménnyel használnak főleg csúszos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál. 200 kényelmes lakosztoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenédíj nincs. Prospektust ingyen és bérmentve küld **az igazgatóság.**

**Jó házból való fiú tanulóknak**  
fölvétetik  
**Vajdicska Kálmán**  
fűszerkereskedésébe, Eperjesen.

Felelős szerkesztő:  
Dvortsák Győző.

Kiadótulajdonos:  
Kösch Árpád cég.

## NYILTÉR.

**Vesebajoknál, húgyhólyag-bántalmaknál, kösvénynél, cukorbetegségűnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál**

**a Bór- és Lithium-tartalmu gyógyforrás**

## SALVATOR



különösen alkalmas használatára.  
**Kiváló óvóerő a vörheneynél (scarlatina) fellépő vesebántalmaknál.**

**Húgyhajtó hatása.**

**Kellemes ízű.**

**Vasmentes.**

**Könnyen emészthető.**

**Teljesen tiszta.**

**Allandó összetételű.**

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, akik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

**Elsőrangú gyógyvíz és diétetikus ital.**

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 " "	40 " "
1/1 " "	48 " "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 " "	7 " "
1/1 " "	9 " "

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

970—1913. végreh. szám.

## Árverési hirdetés.

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. bíróságnak 1912. évi Sp. I. 1243/5. sz. végzése folytán dr. Müller Bertalan végrehajtató részére 465 korona tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1000 kor.-ra becsült ingóságokra az eperjesi kir. járás-bíróság 1913. V. 39/3. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Eperjesen (Kerényi-utca 16. számú házban) leendő megtartására határidőül 1913. évi augusztus hó 1-ő napjának délutáni 3 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt butor s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttéknél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik. Eperjes, 1913. július 16.

Spányi Kálmán,  
kir. bír. végrehajtó.

1173—1913. tkvi szám.

## Árverési hirdetés.

Alulírt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. tvszéknek 1913. évi 4404. v. sz. végzése folytán dr. Turkinyák Aladár ügyvéd által képviselt Sárosvármegyei Takarékpénztár végrehajtató részére 550 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 750 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1913. V. 861/7. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes söraktárban, Eperjesen (Lőcsei-út 5. sz. házban) leendő megtartására határidőül 1913. augusztus hó 1-ő napjának délutáni 5 órája kitűzetik, amikor a bíróság lefoglalt söröltő- és dugaszoló-gépek s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttéknél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetésnek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik. Eperjes, 1913. július 16.

Spányi Kálmán,  
kir. bír. végrehajtó.

## Nagyságos Asszony!

Van szerencsénk nb. tudomására hozni, hogy Urbach Józsefnek városunkból történt végleges eltávazása folytán — előnyösen ismert angol-francia divattermet összes jó munkáerőivel átvettük. Fennállásunk rövid ideje dacára is szépszájú vevőkörre tettünk szert, miután divattermünkben elsőrangú angol szabással és francia ruhák részére kiváló munkáerőkkel rendelkezünk, s így a legmagasabb igényeknek is meg tudván felelni, kérjük Nagyságos Asszonynak szíves pártfogását. Minden igyekeztünkkel azon leszünk, hogy teljes megelégedésére szolgálhassuk ki.

Kiváló tisztelettel  
Károlyné és Simkó angol-francia  
női divatterme  
Eperjes, Fő-utca 74.

## Üzlethelyiség!

A Kollégium nyugati oldalán  
**:: kétnyilású ::**  
**üzlethelyiség**  
**azonnal bérbeadó.**  
Évi bér 800 korona.

Bővebbet a Kollégium pedellusánál.

## A Fő-utca 40. számú Koós-házban

4 szoba, fürdőszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló

## :: úri-lakás ::

november 1-jétől (esetleg azonnal) kiadó.

1913  
1344—1  
Á  
Alu  
teszi, h  
7030. v.  
által ké  
359 kor  
kielégít  
becsült  
1545/6.  
a koráb  
amennyi  
alperes  
ban) le  
29-ik n  
lag lefo  
ígérőnek  
áron al  
Felh  
ságok v  
kielégít  
szükre  
a végre  
ségi be  
kiküldöt  
ne mula  
A t  
tábláján  
Eper  
!  
női-  
férfi-  
gyári  
Ro  
Ep  
BERGER-  
hírneves orvos  
mi  
különösen idült  
BERGER-féle ká  
különbözők a ke  
Berger  
Mint enyhébb ké  
a gyermekek b  
talan kozmetik  
Berger-  
A hajhullás el  
Berger  
Mint kiváló b  
A Berg  
pattanások, n  
kénytel-, napit  
ban ajánlott e  
Ara minden a  
Körön a bevá  
kártyák- és b  
itt alább ábrá  
jegyzést C. He  
tetv. Bécsben  
bar. diszoklev  
Párisban az I  
világkiállítás  
éremme. Kat  
ba vágó útle  
strasse 8  
Budapest: na  
Király-u., továb  
és Sözt, Koch  
Nándor és Társ  
minden gyóg  
Kapható Eper  
gyógyszertár  
:: ::

1344—1913. végreh. sz.

4379—1913. tkvi szám.

**Hirdetmény.**

ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1912. évi 7030. v. sz. végzése folytán dr. Schönstein Lajos ügyvéd által képviselt Las-Torres Gyula végrehajtató részére 359 kor. 07 fill. tökéketelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1270 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1912. V. 1545/6. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes üzletében, Eperjesen (Flórián-utca 13. sz. házbán) leendő megtartására határidőül 1913. évi július hó 29-ik napjának délutáni 4 óráig kitűztetik, amikor a bíróság lefoglalt kályhák s egyéb ingóságok a legtöbbet igényelők késpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételéről a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1913. júl. 12. **Spányi Kálmán,** kir. bfr. végrehajtó.

**Árverési hirdetmény.**

Alulirt kiküldött bírós. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1912. évi 7030. v. sz. végzése folytán dr. Schönstein Lajos ügyvéd által képviselt Las-Torres Gyula végrehajtató részére 359 kor. 07 fill. tökéketelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 1270 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1912. V. 1545/6. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes üzletében, Eperjesen (Flórián-utca 13. sz. házbán) leendő megtartására határidőül 1913. évi július hó 29-ik napjának délutáni 4 óráig kitűztetik, amikor a bíróság lefoglalt kályhák s egyéb ingóságok a legtöbbet igényelők késpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételéről a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1913. júl. 12. **Spányi Kálmán,** kir. bfr. végrehajtó.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a dr. Stefcsek Sándor rózsahegy-i ügyvéd által képviselt Ludvig Jenő végrehajtatónak dr. Szegeő Károly rózsahegy-i ügyvéd által ügygondnokolt ismeretlen tartózkodású *Boron Jakab Lajos* végrehajtást szenvedett elleni 102 kor. 02 fillér tökéketelés s jár. végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék, az eperjesi kir. járásbírótság területén lévő:

1. az eperjesi 332. sz. tkvben A. I. 1. sor-, 602. hr. sz. házból B. 22. alatt a végrehajtást szenvedett nevében álló 1/2-ed résznyi illetőségre 792 korona;
2. az eperjesi 2346. számú tkvben A. 1. sor-, (2940., 2941/6) hr. sz. belsőszobából B. 1. alatt a végrehajtást szenvedő nevében álló 1/2-ed résznyi illetőségére 39 kor. kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1913. évi augusztus 16-ik napjának délutáni 10 órájkor Eperjesen, a telekkönyvi hatóság árverési helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a Vhn. 25. és 26. §-ai értelmében el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 79 koronára 20 fillért, illetve 3 korona 90 fillért késpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezehez letenni s a bánatpénzt a Vhn. 25. §-a értelmében kiegészíteni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság Eperjesen, 1913. május hó 19. napján. **Elszelt s. k.,** ö. m. k. f. tszéki jegyző.

A kiadmány hitelül: **Klein Béla,** kir. tkvvezető.

**Legfinomabb,**  
el-zakíthatatlan, francia „Mimi“ férfi gummi-  
övszer 1 tucat 2 korona 50 fillér, 2 tucat 4 korona  
50 fillér, 3 tucat 6 korona, a pénz előzetes beküldése mellett. Portó 30 fill. Utánvétellel portó 74 fill.  
„HEZ“, Budapest, VIII., Losonczy-utca 13. sz.  
Diszkrét szétküldés.

**■ Kiadó lakás. ■**

4—5 szoba, fürdő- és cselédszoba, vízvezeték, villanyvilágítás, augusztus 1-jére kiadó Engländer Adolfnál, Szebeni-út 22.

**Egészen csodásan frissítőleg**  
és éltetőleg hat  
utazás után  
egy fejmosás „dr. Dralle-féle nyírfavizvel“.



Egészségileg a legfontosabb: por és baktériumok a vonaton a haj által könnyen felszívódnak. — Haj- és bőrbetegségek léphetnek fel, ha nem gondoskodunk alapos tisztítástól és fertőtlenítéstől. — Dr. Dralle-féle nyírfavíznek erős csiráló ereje van és a fejbőrt és haját alaposan és tartósan tisztítja. — Bágyadtág és fáradtság meglepő gyorsan megszűnnek. — Diszkrét, kellemes illat.

Tehát: Szerencsés utat! És ne hiányozzék az útításkából az ismert „Dralle-féle“ üveg! K. 2/50 és K. 5.

Kapható az összes gyógyszertárban, drogériákban, valamint illatszer- és fodrászüzletekben.  
**Georg Dralle, Bodenbach a/E.**

**! Óriási árleszállítás !**  
**! Csak néhány napig !**

Üzletátadás miatt

**női- és férfi-fehérművek, férfi-szövetek, zsebkendők gyári áron alul is árúsíttatnak.**

**Rothman Miklós**  
Eperjes, Fő-utca 126.

**Menyasszonyi kelengyék**  
a legfinomabb minőségben  
előnyös árak mellett  
a legegyszerűbb és legdíszesebb kivitelben

**Mandl Henrik**  
árúházában, Eperjes, Fő-utca 25.  
(Berger-kávéházzal szemben), telefonsz. 170.  
□□□ szerezhető be. □□□

Ugyanott csodás olcsó árban kézzel hímzett női fehérneműk is kaphatók.

Az 1868 óta fényesen bevált  
**BERGER-FÉLE MED. KÁTRÁNSZAPPAN**  
G. Hell & Comp.-tól 4841

hírneves orvosok által ajánlva, Európa legtöbb államaiban fényes sikerrel alkalmaztatik.

**mindennemű bőrkiütések,**  
különösen idült és pikkelysömör, valamint parazitisz kiütések ellen. A BERGER-féle kátránszappan 40% fakátrányt tartalmaz és lényegileg különbözik a kereskedelemben egyéb kátránszappanaitól. Makacs bőrbajoknál alkalmazták a nagyon hatásos

**Berger-féle kátrány-kénszappant.**  
Mint enyhébb kátránszappan az arcbőr tisztátságának eltüntetésére, a gyermekek bőr- és fejbőrkiütései ellen, valamint mint felülmúlhatatlan kozmetikus mosó- és fürdőszappan, napi szükségletre szolgál a

**Berger-féle glicerin-kátránszappan.**  
A hajhullás ellen és hajpadló beégéseinek radikális gyógyítására használják a

**Berger-féle folyékony-kátránszappant**  
Mint kiváló bőrszerek kitűnő eredményt mutatnak fel, továbbá a Berger-féle kátrány nélküli gyógyszappanok:

**A Berger-féle Borax-szappan**  
pattanások, napogések és miteszerek ellen és a Benzoe, kén, kénfelj, naphthal- és thymol-kompozíciók, valamint a borsűrűben ajánlott egyéb szappanok.

Ara minden nagyobb darabonkon 70 dór. használható: utas 1/2-osa együtt

Kérjen a bevásárlásánál kifejezetten Berger-féle kátrány- és boraxszappanokat és nézze meg az itt alább ábrázolt védjegyet (és az itt álló cégjegyzést C. Hell & Comp. minden címén). Kétféle: B. B. 1883 Párizsban az 1906 évi világi kiállítás aranyéremmel. Kapható minden gyógyszertárban és az országműködő vágó üzletekben. Ein gros: G. Hell & Comp. Wien, I., Biebertstrasse 8

Budapestben: nagyban és kicsinyben Török József gyógyszerész úrnál, Király-utca, továbbá a következő uraknál: Molnár és Moser, Thalhammer és Seitz, Kochmeister Erigyes utódiái, Radanovits testvérek, Slessel Nándor és Társa, Neruda Nándor, IV. Kossuth Lajos-u. 7., kicsinyben minden gyógyszertárban, jobb drogériában és illatszer-üzletben.

Kapható Eperjesen: Molitorisz István, Korn Vilmos úr gyógyszertárában, valamint Magyarország összes gyógyszerüzleteiben.

**AZ EPERJESI TAKARÉKPÉNZTÁR**  
tűz- és betörésmentes pánclétermében

**SAFE-DEPOSITS rekeszek**  
bérbe adandók. Elfogad letéteket megőrzés végett.

**KOLLARIT-BŐRLEMEZ**  
KAUCSUK-KOMPOZÍCIÓVAL BEVONT RUGANYOS, VIHARBIZTOS ÉS IDŐTÁLLÓ SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ.

**KOLLARIT-BŐRLEMEZ**  
kaucsuk-kompozícióval bevont ruganyos, viharbiztos és időtálló szagtalan fedéllemez. ::  
A jelenkor legjobb tetőfedéllemez. **VÉGTELENÜL TARTÓS!**

■ Régi zsindeletetők átfedésére kiválóan alkalmas. ■  
■ Sem mázolni, sem mészlével bekenni nem kell. ■

□ Eperjesen kapható: □  
**Lavotha Ödön Utóda**  
vaskereskedésében.



domására nek váro- eltávozásá ert angol- ó munkak- unk rövid vevőkörre munkben és francia kaerőkkel magasabb n felelni, ynak szí- gykeze- gy teljes uk ki.

angol-francia dívatterme 4.

**ség!**  
oldalán  
**sú::**  
**ség**  
**eadó.**  
rona.  
dellusánál.

**zban**  
ól álló  
**adó.**

**Azonnali vagy későbbi belépésre keressék égetői állást.**

Nős, 29 éves, kath. ember vagyok, 7 éve a szakmánál és kiváló munkáról tanúskodhatom. :: Ajánlatokat **L. Krenski, Friedenshütte, Kreis. Beuthen O/S. Morgenrotstrasse 11, Deutschland** címre kérek.

**Tyúkszem,**

börkeményedés, szemölcs 48 óra alatt eltűnik a „CANNABIN” használata után. Üvegje 1 kor., postadíjjal 140 kor. Három üveg bérmentve 3 kor.

**Excelsior**

hintőpor 48 óra alatt elmulasztja a kéz-, láb- és hónaljzadást. 1 doboz 1 korona, postadíjjal 140 kor., 3 doboz bérmentve 3 kor.

**HIZLALÁSRA LEGALKALMASABB**  
40% phosphorsavat tartalmazó

**Takarmánymész,**

mellyel a disznóknál nagyon könnyen 300 kiló hizlalási súly érhető el. Alkalmazható azonfelül baromfi, borjúk, juhok, marhák, ökrök és lovaknál. 4 1/4 kiló ára, mely hónapokig elég, 580 korona utánvétellel bérmentve. = **Kapható mindenütt!** Ahol nem lenne raktáron, megrendelhető utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése mellett a készítőnél:

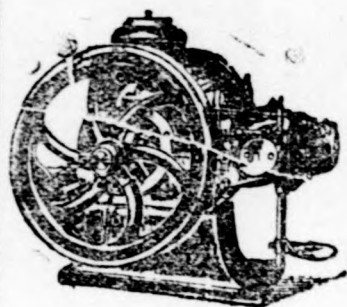
**D<sup>r</sup> Fleisch E. Korona-gyógyszertára, Győr 99.**

**Mindenki muzsikálhat**



**WAGNER, hangszerkirály**  
különleges elsőrendű hangszereivel. Budapest, József-körút 15. sz. (Telefon.)

Varázshagedű felszereléssel 6 korona. Javítási szakműhelyek! ::  
Csodaréztrómbita erős rézből 6 kor.  
Harmonika tánc részére 10 korona. Fényképes  
Varázsfuvola ajándékkal 4 korona. árjegyzék  
Óriási beszélőgép kottákkal 40 kor. ingyen!  
A milánói, párisi és londoni kiállításán aranyéremmel és érdemkereszttel kitüntetve.  
Óvás. Ügyeljen a Wagner névre és a 15-ös házszámra!



**A világhírű és legújabb rendszerű BOLINDER NYERSOLAJMOTOROK**

és azok alkatrészei kizárólag Anyos Imre cégnél kaphatók BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 17. :: Telefon 12-76.  
Legkisebb nyersolajszükséglet! Feltétlen jótállás! Jutányos árak! Kedvező fizetési feltételek! :: Kérjen díjtalan felvilágosítást és ingyen árjegyzéket!



**Első eperjesi ruha-vegyiműtisztító-és javító-intézet**

Kossuth Lajos-utca 8. sz., a Fekete sas-szálló átellenében, az udvar közepén.

**Ruhák műtisztítása!**

Van szerencsém a helyben és vidéken lakó úri közönségnek becses tudomására adni, hogy Kossuth Lajos-utca 8. szám alatti műtisztító- és ruhajavító-intézetemben legszebben, legjobban, legolcsóbban, gyorsan és pontosan lehet ruhákat tisztíttatni, javíttatni és vasaltatni: úri öltönyöket, női ruhákat, gyermekruhákat, őszi és téli kabátokat, egyszóval mindent, ami csak posztó, szövet és kelme, mindenféle színben. A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri,

kiváló tisztelettel **Sikorszky-féle ruhaműtisztító-intézet,**  
Eperjes, Kossuth Lajos-utca 8. sz., az udvar közepén.

Kérem az intézetet nem összetéveszteni, mert ruhaműtisztító- és javító-intézet csak a Sikorszky-féle a legkitünőbb és patent.

**Olcsó árak, szép tisztítás és javítás.**

**THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA**



Utólráthatatlan gyógyhatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyulladás, rekedtséget és gégebajokat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgörcs és kólika ellen. Gyógyhatású aranyér- és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitűnően bevált fogfájásnál, odvas fogak-, szájbűznel, valamint az összes száj- és fogbetegségek, büfögés ellen, megszünteti a száj- vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pántlikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyet, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kelést, szemölcsöt, égési sebeket, fagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Írjunk: **Thierry A. Órangyal-gyógytárának Pregrada, Rohitsch mellett.**  
12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy specialüveg 5-60 korona.  
□□ Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény! □□

**Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.**

Allein echter Balsam aus der Schutznagel Apotheke des A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn

Megakadályoz s megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyerekkégyas nőknél, tejrengindítás, emlőmegkeményedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok, csontszú, fekélyek, ütés, szúrás, lövés, vágás vagy zúzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására, mint: üveg, szálka, por, serét, tüske stb., ki-növések, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen, fereg, rothadás, körömgyulladás, hólyag, égési sebek, hosszú betegségeknek előforduló fölfekvésnél, vérkelekésnél, fülfolyásnál, valamint kipállás esetén csecsemőknek stb. stb. kitűnő hatású.

2 tégely ára 3-60 kor., a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható.

Budapesten kapható: Török József gyógytárában, valamint az ország legtöbb gyógyszerésztárában. Nagyban: Thalmayer és Seitz, Kochmeister Utóda, Radanovits Testvérek drogueriákban Budapesten kapható. - Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk közvetlenül:

**THIERRY A. Órangyal-gyógyszertárából, PREGRADA, Rohitsch mellett.**

**Ujlaki műpala a legjobb!**

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozzuk, hogy a közel félévszázad óta fennálló, kitűnő hírnevű

**Ujlaki téglá- és mész-égető r.-t., Budapesten, műpalagyárat**

létesített, amelynek képviselőjét Sárosvármegyére nekünk adta át. Abban a helyzetben vagyunk tehát, hogy ujlaki műpala-szállításokat, valamint fedéseket ezen anyagból a t. építető közönség legnagyobb megelégedésére intézhetünk el. Midőn tehát a közönséget úgy a magunk részéről, mint a fentnevezett társulat részéről a legelőzékenyebb és legpontosabb kiszolgálásról biztosítjuk, fel vagyunk hatalmazva az Ujlaki téglá- és mészégető r.-t. részéről annak kijelentésére is, hogy úgy az anyag, mint a munka jóságáért a legmesszebbmenő írásbeli kezességet vállalhatjuk.

Mintákkal és költségvetéssel igen szívesen állunk rendelkezésre és várva mielőbbi szives megbízásukat, vagyunk

kitűnő tisztelettel

**LUCHS EDE ÉS TSA**  
vaskereskedés és mindenféle építkezési anyagok nagy raktára.

A legmesszebbmenő jótállás!

Vezérképviselet egész Sárosvármegyére!